

Тебе, и на руках понесут Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею». Иисус сказал ему: написано также: «не искушай Господа Бога твоего». Опять берет Его диавол на весьма высокую гору и показывает Ему все царства мира и славу их, и говорит Ему: все это дам Тебе, если, пав, поклонись мне. Тогда Иисус говорит ему: отойди от Меня, сатана, ибо написано: «Господу Богу твоему поклоняйся и Ему одному служи». Тогда оставляет Его диавол, и се, Ангелы приступили и служили Ему» [5. Мф. 4: 1–11].

В Нагорной проповеди Иисус дает образец молитвы, которая впоследствии получила название молитвы Господней. Одним из самых известных и, по праву, лучших переложений молитвы «Отче наш...» является стихотворение А.А. Фета «Чем доле я живу, чем больше пережил...». Исследователи отмечают, что в нем «практически зарифмована ритуальная молитва» [10], что поэту «удалось органично воссоздать как соборный, так и личностный характер прочтения евангельской молитвы» [11]. Действительно, поэтический текст не искажает смысла слов, заповеданных Иисусом, является предельно простым и доступным каждому, как и оригинал. Вторая часть стихотворения представляет собой молитвенное обращение к Богу и является практически дословным отражением канонического текста: «Всеобщий наш Отец, который в небесах, / Да свято имя мы Твое блюдем в сердцах, / Да придет царствие Твое, да будет воля / Твоя, как в небесах, так и в земной юдоли, / Пошли и ныне хлеб насущный от трудов, / Прости нам долг, – и мы прощаем должников, / И не введи Ты нас, бессильных, в искушение, / И от лукавого избави самомненья» [6].

В творчестве поэта есть еще одно – прозаическое – переложение молитвы, в котором прочитывается ее личностное восприятие: «Вечный смысл молитвы Господней: Так как я один во вселенной сознаю твою власть и недостижимый идеал, то один я раздвоен и должен уже сознательно алкать хлеба. Тем не менее зверь во мне сидит. Дай мне сегодня добыть хлеба, но так как это идет рядом со зверскими искушениями, которых в силу вечных твоих законов не избежишь, то прости мне, как я готов простить бессильному, если я забыл избавиться от лукавого, со-ответственным его давлению противувесом, в виде надежной лестницы наказаний» [9. С. 327–328].

В стихотворении Фета «1 марта 1881 года» описано предательство Иисуса Христа одним из двенадцати его ближайших учеников – Иудой. Христос молился в Гефсиманском саду. Иуда, поцеловав Учителя, подал знак римским воинам, которые и схватили Его: «День искупительного чуда, / Час освящения креста: / Голгофе передал Иуда / Окровавленного Христа. / Но сердцеведец безмятежный / Давно, смиряясь, постиг, / Что не простит любви безбрежной / Ему коварный ученик».